

vibbel

0009361

# Khona Press 3 in 1

Pressotherapy + Thermotherapy + Electrostimulation / Presoterapia + Termoterapia + Electroestimulación  
/ Pressothérapie + Thermothérapie + Électrostimulation / Pressoterapia + Termoterapia +  
Elettrostimolazione / Pressotherapie + Thermotherapie + Elektrostimulation



EN	2
ES	8
FR	14
IT	20
DE	26

DDUUEETT EUROPE would like to thank you for choosing Vibbel products. We hope that this instruction manual will help you get the most out of this product.

If you have any doubts regarding its use and/or operation, please contact your distributor.

## BEFORE USE

- Please read the entire instruction manual carefully before using the product. Take note of any warnings included in this manual.
- Always keep this instruction manual handy and if you give the device to another person, hand over the manual as it is an essential part of the product.
- Some components of the product may differ from the image that appears in catalogues, websites, brochures, etc.
- In order to enhance the product, the manufacturer reserves the right to modify its features and/or components without prior notice.

## CORRECT USE OF THE DEVICE

- This product has been designed to be used by beauty professionals at beauty salons and should not be used for other purposes.
- Please note that any misuse of the device entails the loss of the guarantee.
- Do not make any modification to the device without the authorisation of DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL shall not be held liable for any material or personal damage due to the misuse of the product.

## CONTRAINDICATIONS

- This product should not be used on:
  - People who suffer from deep vein thrombosis.
  - People with pacemakers or acute heart failure.
  - People with high blood pressure.
  - Pregnant women.
  - People with wounds or injuries in the area to be treated.
  - People with pain, irritation, pins and needles, cramp or numbness in the area to be treated.
  - People with metal implants.
- Not recommended for cancer patients or people with an overactive thyroid.
- The following should check with their doctor:
  - People with skin disorders.
  - People undergoing medical treatment or a diagnostic process.

## PRECAUTIONS

- Before using it for the first time and after each use, check the device and the mains cable for any damage.
- Unplug the device from the mains before starting to clean it or undertaking any type of maintenance.
- Do not use the product outdoors or in places where it may be affected by humidity or inclement weather.
- If the power supply cable is defective, unplug the appliance immediately and inform your dealer or specialised technician.
- Position the power supply cable properly so that people cannot trip over it and make sure you plug it into an earthed socket.
- At the end of the working day, disconnect the device and unplug the power supply cable from the mains.
- If you detect any anomaly in the operation of the product, please contact your distributor or specialised technician.

## SAFETY INDICATIONS

- The device and accessories should be kept out of the reach of children.
- Only plug the device into a properly installed socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications of the device.
- The power socket must be accessible in case you have to quickly unplug the device at any given time.
- Always pull out the actual plug and not the mains cable.
- Never tamper with any electrical component or open up/repair any component of the device.
- Only your distributor or specialised technician should repair the device.
- Do not switch on the device if there is visible damage to it or to the mains cable.
- Never touch the device or the mains cable with wet hands.

## CONTENTS

- Main body x 1 unit
- Power cable x 1 unit
- Suit: 2 boots, 2 legs, 2 arms and waist. With thermotherapy connectors
- Mat. With pressotherapy and thermotherapy connectors
- 10 round electrodes: 6 large / 4 small
- 10 elastic bands of different sizes
- Set of cables for electrostimulation
- Fuse x 2 units
- Instruction manual x 1 unit

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	Pressotherapy + Thermotherapy + Electrostimulation
Reference	0009361
Voltage	AC 200-240 V ~
Input frequency	50 Hz
Power	350 W
Dimensions	44 x 31 x 15 cm

## COMPONENTS

- Main body



- Suit, Pressotherapy and thermotherapy function



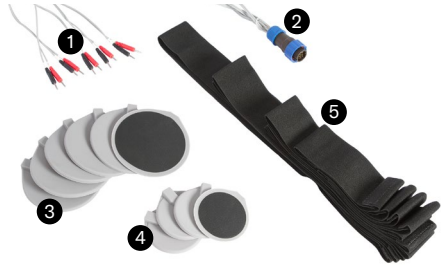
Section ID	Section of the Suit	Thermotherapy Function Connector Number
R-0-1	Right boot	2
L-0-1	Left boot	1
R-2-3-4-5	Right leg	2
L-2-3-4-5	Left leg	1
R-8-9	Right arm	4
L-8-9	Left arm	3
R-6-7 / L-6-7	Waist	5

- Mat. With pressotherapy and thermotherapy connectors



- 1 Air pressure tube connector
- 2 Thermotherapy connector

- Electrostimulation Accessories



- 1 Electrostimulation cables (numbered in pairs, red and black from 1 to 5)
- 2 Electrostimulation connector
- 3 Large round electrode pads
- 4 Small round electrode pads
- 5 Elastic bands of different sizes

## CONTROL PANEL



- 1 On / Off button
- 2 Display screen and parameter control

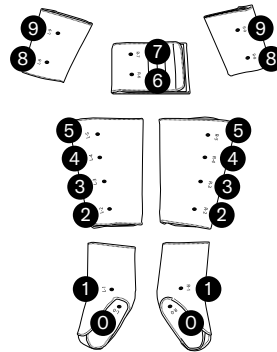
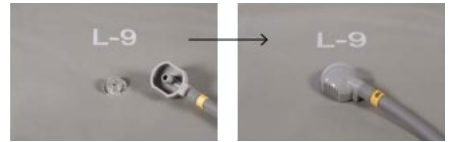
## REAR PANEL



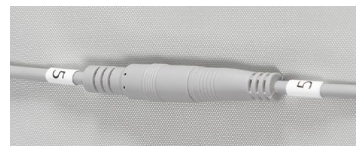
- 1 Air pressure tube connector
- 2 Electrostimulation connector
- 3 Thermotherapy connector
- 4 Electrical power supply connector
- 5 Fuse

## CONNECTION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Connect the power cable to the rear panel of the main body.
- Connect the piece coming from the mat (the one with a mobile revolving cap on one end) to the air pressure tube connector located on the rear panel of the main body. Insert the piece and then twist the cap until it feels tight enough.
- Insert the thermotherapy connector into the back panel of the main body.
- Insert the electrostimulation connector into the back panel of the main body.
- Connect the pressure tubes housed within the mat to the various sections of the suit. A number will indicate where each tube should be connected.



- Connect the thermotherapy cables housed in the blanket with the corresponding cables found on the different sections of the suit. In the previous section of this manual "Suit. Pressotherapy and thermotherapy function" it indicates which section of the suit you should connect to the cables of the thermotherapy function. The sections can be identified with the numbers 1 to 5.



- For the use of the electrostimulation function:
  - The cables are numbered in pairs. Each pair is formed of a red and a black cable with the same number, from 1 to 5.
  - Connect each pair of cables to a pair of electrodes.
  - Place each pair of electrodes on the area of the body that needs treatment, using the correct sized elastic band, so that they are secure.
- Always apply conductive gel between the electrode and the skin.

## POWER AND CONFIGURATION

- Press the on/off button to start the device. When it is on, a beep will sound and the welcome screen will be displayed.
  - Press the screen to move to the next display screen and the parameter control.





## **RECYCLING**

If you need to dispose of the product or any of its parts or accessories, please check and respect the laws and regulations applicable to waste management and environmental protection.

Desde DDUUEETT EUROPE SL le agradecemos su confianza por comprar productos Vibbel. Esperamos que este manual de instrucciones le sea de ayuda para sacar el máximo provecho de este producto.

En caso de duda respecto de su utilización y/o funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor.

## ANTES DE NADA

- Lea detenidamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Tenga en cuenta las advertencias que constan en este manual.
- Conserve siempre este manual de instrucciones y si transfiere el aparato, entregue el manual con él ya que constituye una parte esencial del producto.
- Algunos componentes del producto pueden diferir de la imagen que aparece en catálogos, web, folletos comerciales, etc.
- Con la finalidad de efectuar mejoras del producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar las características y/o componentes de este sin previo aviso.

## USO CORRECTO DEL APARATO

- Este producto ha sido diseñado para ser utilizado por profesionales del sector estético en centros de belleza y no debe ser usado para otros fines.
- Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- No realice ninguna modificación en el aparato sin la autorización de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL no se hará responsable de ningún daño material o personal debido al mal uso del producto.

## CONTRAINDICACIONES

- No debe utilizarse este producto en:
  - Personas que sufran de trombosis venosa profunda.
  - Personas con marcapasos o enfermedad cardíaca aguda.
  - Personas que sufran de hipertensión.
  - Mujeres embarazadas.
  - Personas con lesiones o heridas en la zona a tratar.
  - Personas que presentan dolor, irritación, entumecimiento, calambre o adormecimiento en la zona a tratar.
  - Personas con implantes metálicos en el cuerpo.
- No se recomienda el uso en pacientes oncológicos o con hipertiroidismo.
- Consultar con su médico:

- Personas con enfermedades dermatológicas.
- Personas bajo tratamiento médico o en proceso de diagnóstico.

## PRECAUCIONES

- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato y en el cable de red.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de iniciar su limpieza o cualquier tipo de mantenimiento.
- No use el producto al aire libre ni en ningún lugar donde pueda verse afectado por la humedad o las inclemencias meteorológicas.
- Si el cable de alimentación eléctrica presenta cualquier defecto, desconecte el aparato inmediatamente e informe a su distribuidor o técnico especializado.
- Coloque el cable de alimentación debidamente de manera que no se pueda tropezar con él y conéctelo a un enchufe con toma a tierra.
- Diariamente, después de finalizar la jornada, desconecte el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Si detecta cualquier anomalía en el funcionamiento del producto, consulte con su distribuidor o técnico especializado.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El aparato y los accesorios deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada. La tensión de red local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- La toma de corriente debe estar accesible por si se tiene que desenchufar rápidamente el aparato en un momento dado.
- Tire siempre de la clavija y no del cable de red.
- No manipule nunca ningún componente eléctrico ni abra o repare ningún componente del aparato.
- Únicamente su distribuidor o técnico especializado deben reparar el aparato.
- No ponga en marcha el aparato si este o el cable de red presentan daños visibles.
- Nunca toque el aparato o el cable de red con las manos mojadas.

## CONTENIDO DE LA CAJA

- Cuerpo principal x 1 unidad
- Cable de alimentación eléctrica x 1 unidad
- Traje: 2 botas, 2 perneras, 2 mangas más cintura. Con conectores para termoterapia



- Manta. Con conectores para presoterapia y termoterapia
- 10 electrodos redondos: 6 grandes / 4 pequeños
- 10 bandas elásticas de distintos tamaños
- Juego de cables conexión electroestimulación
- Fusible x 2 unidades
- Manual de instrucciones x 1 unidad

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Producto	Presoterapia + Termoterapia + Electroestimulación
Referencia	0009361
Tensión	AC 200-240 V ~
Frecuencia de entrada	50 Hz
Potencia	350 W
Dimensiones	44 x 31 x 15 cm

## IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

- Cuerpo principal



- Traje. Función presoterapia y termoterapia



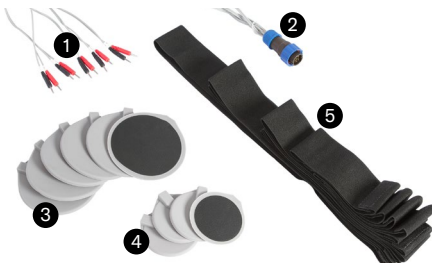
Identificación de la sección	Sección del traje	Número del conector función termoterapia
R-0-1	Bota derecha	2
L-0-1	Bota izquierda	1
R-2-3-4-5	Pernera derecha	2
L-2-3-4-5	Pernera izquierda	1
R-8-9	Manga derecha	4
L-8-9	Manga izquierda	3
R-6-7 / L-6-7	Cintura	5

- Manta. Con conectores para presoterapia y termoterapia



- 1 Conector para los tubos de presión de aire
- 2 Conector para termoterapia

- Accesorios electroestimulación



- 1 Cables conexión electroestimulación (numerados por parejas, rojo y negro del 1 al 5)
- 2 Conector para electroestimulación
- 3 Electrodos redondos grandes
- 4 Electrodos redondos pequeños
- 5 Bandas elásticas de distintos tamaños

## PANEL DE CONTROL



- 1 Pulsador Marcha / Paro
- 2 Pantalla de visualización y control de parámetros

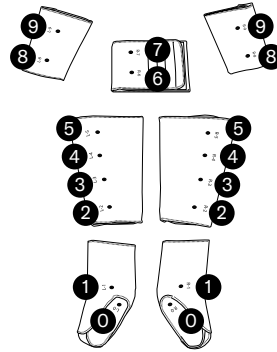
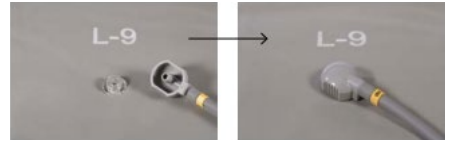
## PANEL POSTERIOR



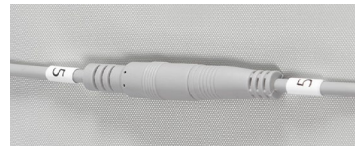
- 1 Conector para los tubos de presión de aire
- 2 Conector para electroestimulación
- 3 Conector para termoterapia
- 4 Conector alimentación eléctrica
- 5 Fusible

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN Y MONTAJE

- Conecte el cable de alimentación eléctrica en el panel posterior del cuerpo principal.
- Conecte la pieza proveniente de la manta (la que tiene en su extremo un casquillo giratorio móvil) al conector para los tubos de presión de aire situado en el panel posterior del cuerpo principal. Encaje la pieza y luego gire el casquillo hasta notar que está suficientemente apretado.
- Conecte el conector para termoterapia en el panel posterior del cuerpo principal.
- Conecte el conector para electroestimulación en el panel posterior del cuerpo principal.
- Conecte los tubos de presión alojados en la manta, con las diferentes secciones del traje. Un número le indica donde debe conectar cada uno de los tubos.



- Conecte los cables para la termoterapia alojados en la manta con los cables que se encuentran en las diferentes secciones del traje. En el punto anterior de este manual "Traje. Función presoterapia y termoterapia" se indica con qué sección del traje debe conectar los cables de la función termoterapia, identificados con unos números del 1 al 5.



- Para el uso de la función de electroestimulación:
  - Los cables están numerados por parejas. Cada pareja está formada por un cable rojo y otro negro con el mismo número, del 1 al 5.
  - Conecte cada pareja de cables a una pareja de electrodos.
  - Sitúe cada pareja de electrodos en la zona del cuerpo a tratar, utilizando la banda elástica del tamaño correcto, para que queden bien ajustados.
- Aplique siempre gel conductor entre el electrodo y la piel.

## ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN

- Presione el pulsador marcha / paro para activar el funcionamiento del aparato. Al activarse, oírás un pitido y se visualizará la pantalla de bienvenida.
- Presione la pantalla para pasar a la siguiente pantalla de visualización y control de parámetros.





## **RECICLAJE**

Si necesita deshacerse del producto o de alguna de sus partes o accesorios, consulte y respete las leyes y normativa aplicable a la gestión de residuos y protección del medio ambiente.

De la part de DDUUEETT EUROPE SL, nous vous remercions de votre confiance dans l'achat des produits Sonia. Nous espérons que ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le meilleur parti de ce produit.

En cas de doute sur son utilisation et / ou son fonctionnement, contactez votre distributeur.

## AVANT TOUT

- Lisez attentivement tout le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Observez les avertissements de ce manuel.
- Conservez toujours ce mode d'emploi et, si vous transférez l'appareil, remettez-le avec lui, car il constitue un élément essentiel du produit.
- Certains composants du produit peuvent différer de l'image apparaissant dans les catalogues, les sites Web, les brochures commerciales, etc.
- Afin d'apporter des améliorations au produit, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques et / ou les composants de celui-ci sans préavis.

## UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

- Ce produit a été conçu pour être utilisé par des professionnels de la beauté dans des centres de beauté et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Veuillez noter que toute mauvaise utilisation de l'appareil entraîne la perte de la garantie.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil sans l'autorisation de DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL ne sera responsable d'aucun dommage matériel ou personnel dû à une mauvaise utilisation du produit.

## CONTRE-INDICATIONS

- Ce produit ne doit pas être utilisé chez :
  - Les personnes souffrant de thrombose veineuse profonde.
  - Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou souffrant d'une maladie cardiaque aiguë.
  - Les personnes souffrant d'hypertension.
  - Les femmes enceintes.
  - Les personnes portant des blessures ou des plaies dans la zone à traiter.
  - Les personnes souffrant de douleurs, d'irritations, d'engourdissements, de crampes ou d'insensibilité dans la zone à traiter.
  - Personnes avec des implants métalliques dans le corps.

- L'utilisation chez les patients atteints de cancer ou d'hyperthyroïdie n'est pas recommandée.
- Devraient demander conseil à leur médecin :
  - Les personnes atteintes de maladies dermatologiques.
  - Les personnes sous traitement médical ou en cours de diagnostic.

## PRÉCAUTIONS

- Avant la première utilisation de l'appareil et après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de commencer le nettoyage ou tout type d'entretien.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur ou dans un endroit où il pourrait être affecté par l'humidité ou les intempéries.
- Si le câble d'alimentation est défectueux, débranchez immédiatement l'appareil et contactez votre distributeur ou un technicien spécialisé.
- Placez le cordon d'alimentation correctement afin qu'il ne puisse pas s'emmêler et branchez-le dans une prise connectée à la terre.
- Tous les jours, après la fin de la journée, débranchez l'appareil et le cordon d'alimentation du secteur.
- Si vous détectez une anomalie dans le fonctionnement du produit, consultez votre distributeur ou un technicien spécialisé.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil et les accessoires doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée. La tension du réseau local doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit être accessible au cas où vous devriez débrancher l'appareil rapidement et à tout moment.
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
- Ne manipulez aucun composant électrique, n'ouvrez ou réparez aucun composant de l'appareil.
- Seul votre distributeur ou un technicien spécialisé doit réparer l'appareil.
- Ne démarrez pas l'appareil si celui-ci ou le câble réseau sont endommagés.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le câble réseau avec des mains mouillées.

## CONTENU DE LA BOÎTE

- Corps principal x 1 unité
- Câble d'alimentation x 1 unité

- Costume : 2 bottes, 2 jambières, 2 manches plus ceinture. Avec connecteurs pour thermothérapie
- Couverture. Avec connecteurs pour pressothérapie et thermothérapie
- 10 électrodes rondes : 6 grandes / 4 petites
- 10 bandes élastiques de différentes tailles
- Jeu de câbles connexion électrostimulation
- Fusible x 2 unités
- Manuel d'instruction x 1 unité

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Produit	Pressothérapie + Thermothérapie + Électrostimulation
Référence	0009361
Tension	AC 200-240 V ~
Fréquence d'entrée	50 Hz
Puissance	350 W
Dimensions	44 x 31 x 15 cm

## IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

- Corps principal



- Costume. Fonction pressothérapie et thermothérapie



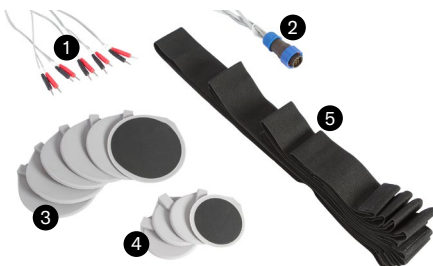
Identification de la section	Section du costume	Numéro de connecteur de la fonction de thermothérapie
R-0-1	Botte droite	2
L-0-1	Botte gauche	1
R-2-3-4-5	Jambière droite	2
L-2-3-4-5	Jambière gauche	1
R-8-9	Manchon bras droit	4
L-8-9	Manchon bras gauche	3
R-6-7 / L-6-7	Ceinture	5

- Couverture. Avec connecteurs pour pressothérapie et thermothérapie



- 1 Connecteur pour les tubes à pression d'air
- 2 Connecteur de thermothérapie

- Accessoires d'électrostimulation



- 1 Câbles connexion d'électrostimulation (numérotés par paires, rouge et noir de 1 à 5)
- 2 Connecteur pour électrostimulation
- 3 Grandes électrodes rondes
- 4 Petites électrodes rondes
- 5 Bandes élastiques de différentes tailles

## PANNEAU DE CONTRÔLE



- ① Bouton-poussoir marche/arrêt
- ② Ecran d'affichage et contrôle des paramètres

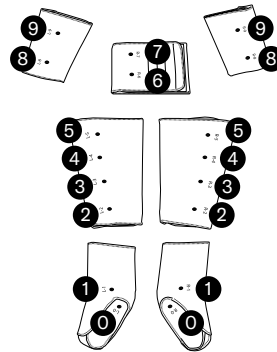
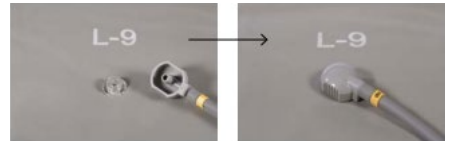
## FACE ARRIERE



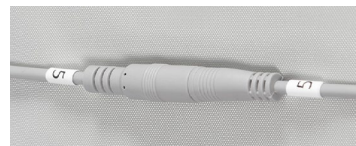
- ① Connecteur pour les tubes à pression d'air
- ② Connecteur pour électrostimulation
- ③ Connecteur de thermothérapie
- ④ Connecteur d'alimentation électrique
- ⑤ Fusible

## INSTRUCTIONS DE CONNEXION ET DE MONTAGE

- Branchez le cordon d'alimentation électrique sur le panneau arrière du corps principal.
- Raccorder l'insert de la couverture (celui avec un raccord pivotant mobile à son extrémité) au connecteur du tube de pression d'air sur le panneau arrière du corps principal. Ajuster la pièce puis tourner le raccord jusqu'à ce qu'il soit suffisamment serré.
- Connectez le connecteur de thermothérapie au panneau arrière du corps principal.
- Connectez le connecteur d'électrostimulation au panneau arrière du corps principal.
- Raccorder les tubes de pression situés dans la couverture aux différentes sections de la combinaison. Un chiffre vous indique où connecter chacun des tubes.



- Connectez les câbles de thermothérapie situés dans la couverture avec les câbles situés dans les différentes sections du costume. Dans le point précédent de ce manuel « Costume. Fonction de pressothérapie et de thermothérapie » la section du costume à laquelle il faut connecter les câbles de la fonction de thermothérapie est indiquée, identifiée par des chiffres de 1 à 5.



- Pour l'utilisation de la fonction d'électrostimulation :
  - Les câbles sont numérotés par paires. Chaque paire est formée d'un fil rouge et d'un fil noir portant le même numéro, de 1 à 5.
  - Connectez chaque paire de câbles à une paire d'électrodes.
  - Placez chaque paire d'électrodes dans la zone du corps à traiter, en utilisant la bande élastique de la bonne taille, afin qu'elles soient bien ajustées.
- Appliquez toujours un gel conducteur entre l'électrode et la peau.

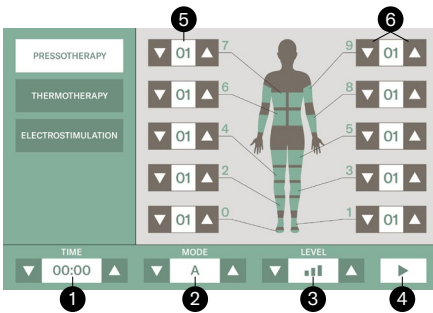
## ALLUMAGE ET CONFIGURATION

- Appuyer sur la touche marche/arrêt pour activer le fonctionnement de l'appareil. Une fois activé, vous entendrez un signal sonore et l'écran d'accueil s'affichera.



- Appuyer sur l'écran pour passer à l'écran d'affichage suivant et de contrôle des paramètres.

• Fonction pressothérapie



- 1 Réglage et visualisation du temps
- 2 Réglage et visualisation du mode
- 3 Réglage et visualisation de l'intensité de la pression
- 4 Initier ou mettre en pause le fonctionnement de la machine
- 5 En appuyant cet bouton jusqu'à "- -" apparait, la zone correspondante ne sera pas gonflée
- 6 Réglage du temps de gonflage pour chaque partie (en secondes)

- Par défaut, lorsque vous allumez la machine, les valeurs prédéfinies sont :

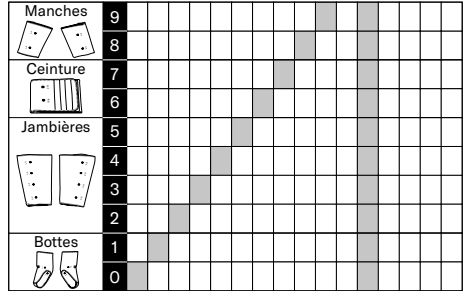
- Durée du traitement : 30 minutes
- Mode de travail : A
- Niveau de pression : minimum
- Gonflage de toutes les sections activé
- Temps de gonflage pour chaque section : 10 secondes

- Régler les paramètres ci-dessus

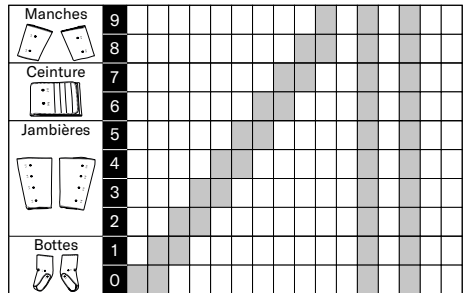
- Durée du traitement : 60 minutes maximum
- Mode de travail : A, B, C, D
- Niveau de pression : minimum (0,25 bar), moyen (0,30 bar), maximum (0,35 bar)
- Temps de gonflage pour chaque section : 1 à 15 secondes
- Vous pouvez désactiver le gonflage d'une ou plusieurs sections de la combinaison

- Il existe 4 modes de travail prédéfinis :

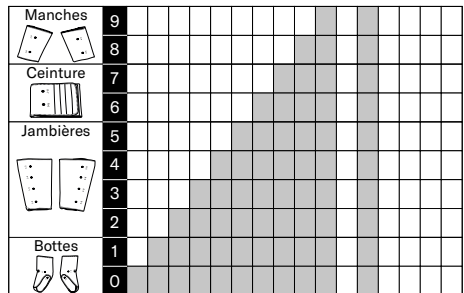
- Mode A : Séquentiel des pieds au bras, avec gonflage indépendant de chaque section, suivi d'un gonflage simultané de toutes les sections.



- Mode B : Séquentiel des pieds aux bras, avec gonflage des sections par paires, suivi de 2 gonflages consécutifs de toutes les sections.



- Mode C : Séquentiel des pieds aux bras, avec maintien des sections gonflées, suivi d'un gonflage simultané de toutes les sections.





## **RECYCLAGE**

Si vous avez besoin d'éliminer le produit ou l'une de ses pièces ou accessoires, consultez et respectez les lois et règlements applicables à la gestion des déchets et à la protection de l'environnement.

DDUUEETT EUROPE SL vi ringrazia per la fiducia riposta nell'acquisto dei prodotti Vibbel. Ci auguriamo che questo manuale di istruzioni vi aiuti a trarre il massimo beneficio da questo prodotto.

Se avete dubbi sul suo utilizzo o sul suo funzionamento, siete pregati di contattare il vostro rivenditore.

## INTRODUZIONE

- Siete pregati di leggere attentamente il manuale di istruzioni nella sua interezza prima di procedere all'utilizzo del prodotto. Tenete conto delle avvertenze presenti in questo manuale.
- Conservate sempre questo manuale di istruzioni e, qualora il dispositivo venisse trasferito altrove, consegnate congiuntamente il manuale poiché rappresenta una parte essenziale del prodotto.
- Alcuni componenti del prodotto possono differire dall'immagine che compare nei cataloghi, nel sito web, nelle brochure commerciali, ecc.
- Al fine di apportare migliorie al prodotto, il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche e/o la componentistica del medesimo senza preavviso.

## CORRETTO UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da professionisti della bellezza nell'ambito di centri estetici e non deve essere utilizzato per altre finalità.
- Siete pregati di tener presente che qualsiasi improprio utilizzo del dispositivo comporta la perdita della garanzia.
- Non apportate alcuna modifica al dispositivo senza la previa autorizzazione di DDUUEETT EUROPE SL.
- DDUUEETT EUROPE SL non sarà responsabile di alcun danno a persone o cose occasionato da un improprio utilizzo del prodotto.

## CONTROINDICAZIONI

- Questo prodotto non deve essere usato su:
  - Persone che soffrono di trombosi venosa profonda.
  - Persone con pacemaker o che soffrono di una cardiopatia acuta.
  - Persone che soffrono di ipertensione.
  - Donne in gravidanza.
  - Persone con lesioni o ferite nella zona da trattare.
  - Persone che presentano dolore, irritazione, insensibilità, crampi o intorpidimento nell'area da trattare.

- L'uso in pazienti affetti da tumore o ipertiroidismo non è raccomandato.
- Consultare il proprio medico:
  - Persone con patologie dermatologiche.
  - Persone sottoposte a cure mediche o in fase di diagnosi.

## MISURE PRECAUZIONALI

- Prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo, occorre verificare che il dispositivo e il cavo elettrico non siano danneggiati.
- Occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare le operazioni di pulizia o qualsiasi tipo di manutenzione.
- Non utilizzate il prodotto all'aperto o in qualsiasi luogo in cui possa trovarsi soggetto a umidità o intemperie.
- Se il cavo di alimentazione dovesse presentare un qualsiasi tipo di difetto, scollegate immediatamente il dispositivo e informate immediatamente il rivenditore o un tecnico specializzato.
- Posizionate il cavo di alimentazione in modo corretto per evitare che si possa inciampare e collegatelo a una presa con messa a terra.
- Ogni giorno, a fine giornata, scollegate il dispositivo e scollegate il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.
- Se dovete rilevare delle anomalie nel funzionamento del prodotto, consultate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il dispositivo e gli accessori devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Collegate il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata. La tensione di rete locale deve corrispondere ai dati tecnici del dispositivo.
- La presa di corrente deve essere accessibile nel caso in cui sia necessario scollegare rapidamente l'apparecchio in un dato momento.
- Scollegate sempre tirando la spina e non il cavo elettrico.
- Non maneggiate mai nessun componente elettrico e non aprite né cercate di riparare alcun componente dell'apparecchio.
- Il dispositivo deve essere riparato unicamente dal vostro rivenditore o da un tecnico specializzato.
- Non avviate il dispositivo se quest'ultimo o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Non toccate mai il dispositivo o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Unità principale x 1 unità
- Cavo di alimentazione x 1 unità
- Vestito: 2 stivali, 2 gambali, 2 maniche e fascia. Con connettori per termoterapia
- Coperta. Con connettori per pressoterapia e termoterapia
- 10 elettrodi rotondi: 6 grandi / 4 piccoli
- 10 bande elastiche di diverse dimensioni
- Cavi di collegamento dell'elettrostimolazione
- Fusibile x 2 unità
- Manuale di istruzioni x 1 unità

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Prodotto	Pressoterapia + Termoterapia + Elettrostimolazione
Articolo	0009361
Tensione elettrica	AC 200-240 V ~
Frequenza d'ingresso	50Hz
Potenza	350 W
Dimensioni	44 x 31 x 15 cm

## IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

- Unità principale



- Vestito. Funzione di pressoterapia e termoterapia



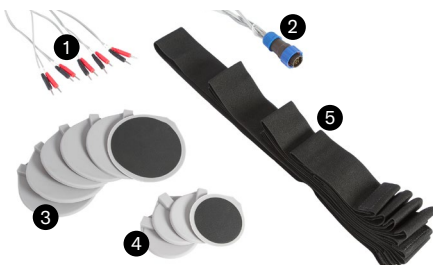
Identificazione della sezione	Sezione della tuta	Numero del connettore funzione termoterapia
R-0-1	Stivale destro	2
L-0-1	Stivale sinistro	1
R-2-3-4-5	Gambale destro	2
L-2-3-4-5	Gambale sinistro	1
R-8-9	Manica destra	4
L-8-9	Manica sinistra	3
R-6-7 / L-6-7	Vita (fascia addominale)	5

- Coperta. Con connettori per pressoterapia e termoterapia



- 1 Connettore per tubi a pressione
- 2 Connettore per termoterapia

- Accessori per elettrostimolazione



- 1 Cavi di connessione elettrostimolazione (numerati in coppia, rosso e nero, da 1 a 5)
- 2 Connettore per elettrostimolazione
- 3 Elettrodi rotondi grandi
- 4 Elettrodi rotondi piccoli
- 5 Bande elastiche di diverse dimensioni

## PANNELLO DI CONTROLLO



- ① Pulsante di accensione/spengimento
- ② Schermo di visualizzazione e controllo dei parametri

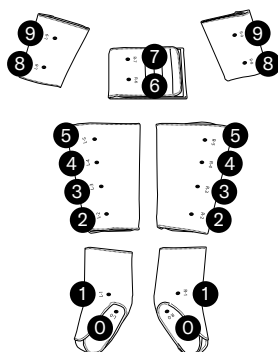
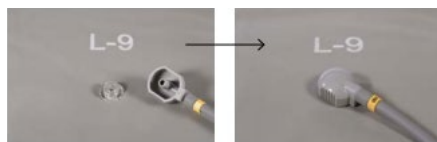
## PANNELLO POSTERIORE



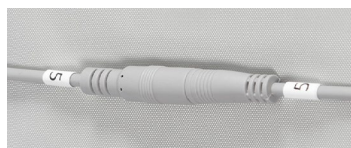
- ① Connettore per tubi a pressione
- ② Connettore per elettrostimolazione
- ③ Connettore per termoterapia
- ④ Connettore dell'alimentazione
- ⑤ Fusibile

## ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO E IL MONTAGGIO

- Collegate il cavo di alimentazione al pannello posteriore del corpo principale.
- Collegate la parte proveniente dalla coperta (quella con un cappuccio girevole mobile all'estremità) al connettore dei tubi a pressione situati sul pannello posteriore del corpo principale. Montate la parte e quindi girare il cappuccio fino a quando non sarà stretto a sufficienza.
- Collegate il connettore per termoterapia al pannello posteriore del corpo principale.
- Collegate il connettore per elettrostimolazione al pannello posteriore del corpo principale.
- Collegate i tubi a pressione alloggiati nella coperta, con le diverse sezioni del vestito. Un numero indica dove collegare ciascuno dei tubi.



- Collegare i cavi per termoterapia alloggiati nella coperta con i cavi presenti nelle diverse sezioni della tuta. Nel punto precedente di questo manuale "Tuta. Funzione di pressoterapia e termoterapia" si indica a quale sezione della tuta è necessario collegare i cavi della funzione di termoterapia, identificata con i numeri da 1 a 5.



- Per l'uso della funzione di elettrostimolazione: I cavi sono numerati a coppie. Ogni coppia è formata da un cavo rosso e uno nero con lo stesso numero, da 1 a 5.

Collegate ciascuna coppia di cavi a una coppia di elettrodi.

Posizionate ogni coppia di elettrodi nell'area del corpo da trattare, utilizzando la fascia elastica della dimensione corretta, in modo che sia ben regolata.

- Applicare sempre gel conduttore tra l'elettrodo e la pelle.

## ACCENSIONE E CONFIGURAZIONE

- Premete il pulsante on/off per attivare il funzionamento del dispositivo. Quando sarà attivo, emetterà un segnale acustico e verrà visualizzata la schermata di benvenuto.
- Premete lo schermo per passare alla schermata successiva di visualizzazione e controllo dei parametri.







contattiate il vostro rivenditore o un tecnico specializzato.

## **SMALTIMENTO**

Se dovesse rendersi necessario smaltire il prodotto o una qualsiasi delle sue parti o dei suoi accessori, siete pregati di consultare e rispettare le leggi e i regolamenti applicabili alla gestione dei rifiuti e alla protezione ambientale.

Wir von DDUJEETT EUROPE S. L. danken Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf von Vibbel-Produkten. Wir hoffen, dass diese Bedienungsanleitung Ihnen hilft, dieses Produkt optimal zu nutzen.

Sollten Sie noch Fragen zur Verwendung und/oder Funktion haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## VOR ALLEM

- Lesen Sie sich bitte die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets auf und händigen Sie bei der Weitergabe des Geräts die Bedienungsanleitung aus, da diese ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.
- Einige Komponenten des Produktes können von den Abbildungen in Katalogen, im Web, in Unternehmensbroschüren usw. abweichen.
- Um Verbesserungen am Produkt vorzunehmen, behält sich der Hersteller das Recht vor, dessen Merkmale und/oder Komponenten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## KORREKTE NUTZUNG DES GERÄTS

- Dieses Produkt wurde für die Verwendung durch Fachleute auf dem kosmetischen Sektor in kosmetischen Kliniken entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass jeder unsachgemäße Gebrauch des Geräts zum Verlust der Garantie führt.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung von DDUJEETT EUROPE S. L. keine Änderungen am Gerät vor.
- DDUJEETT EUROPE S. L. haftet nicht für materielle oder persönliche Schäden, die auf den Missbrauch des Produkts zurückzuführen sind.

## GEGENANZEIGEN

- Dieses Produkt darf nicht verwendet werden bei:
  - Menschen, die an einer tiefen Venenthrombose leiden.
  - Menschen mit Herzschrittmachern oder akuten Herzerkrankungen.
  - Menschen, die an Bluthochdruck leiden.
  - Schwangeren Frauen.
  - Menschen mit Verletzungen oder Wunden im zu behandelnden Bereich.
  - Menschen, die Schmerzen, Reizungen, Taubheitsgefühle, Krämpfe oder Benommenheitsgefühle im zu behandelnden Bereich haben.

- Menschen mit Metallimplantaten im Körper.
- Die Anwendung bei Krebspatienten oder bei Patienten mit Hyperthyreose wird nicht empfohlen.
- Bitte fragen Sie Ihren Arzt:
  - Menschen mit Hauterkrankungen.
  - Menschen, die sich in ärztlicher Behandlung oder im diagnostischen Prozess befinden.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch das Gerät und das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder an Orten, an denen es durch Feuchtigkeit oder schlechtes Wetter beeinträchtigt werden kann.
- Wenn das Stromversorgungskabel defekt ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker und informieren Sie Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.
- Positionieren Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an.
- Trennen Sie das Gerät täglich am Ende des Arbeitstages vom Netz und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie eine Störung beim Betrieb des Produkts feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen spezialisierten Techniker.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät und das Zubehör müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die lokale Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Die Steckdose muss zugänglich sein, wenn Sie das Gerät zu einem bestimmten Zeitpunkt schnell vom Netz trennen müssen.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Berühren Sie niemals elektrische Komponenten oder öffnen oder reparieren Sie keine Komponenten des Gerätes.
- Das Gerät darf nur von Ihrem Händler oder einem spezialisierten Techniker repariert werden.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel auf keinen Fall mit nassen Händen.

## INHALT DER VRPACKUNG

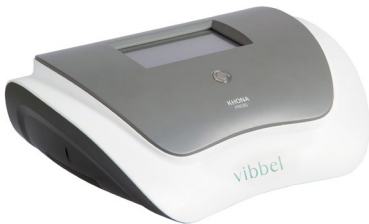
- Hauptgerät x 1 St.
- Stromkabel x 1 St.
- Anzug: 2 Stiefel, 2 Hosenbeine, 2 Ärmel und Taille. Mit Anschlüssen für die Thermo- und Elektrotherapie
- Decke. Mit Anschlüssen für die Presso- und Thermo- und Elektrotherapie
- 10 runde Elektroden: 6 große / 4 kleine
- 10 elastische Gurte von unterschiedlichen Größen
- Kabelsatz für den Elektrostimulationsanschluss
- Sicherung x 2 St.
- Bedienungsanleitung x 1 St.

## TECHNISCHE MERKMALE

Produkt	Pressotherapie + Thermo- und Elektrotherapie
Referenz	0009361
Spannung	AC 200-240 V ~
Eingangsfrequenz	50Hz
Leistung	350 W
Abmessungen	44 x 31 x 15 cm

## KENNZEICHNUNG DER KOMPONENTEN

- Hauptgerät



- Anzug, Presso- und Thermo- und Elektrotherapiefunktion



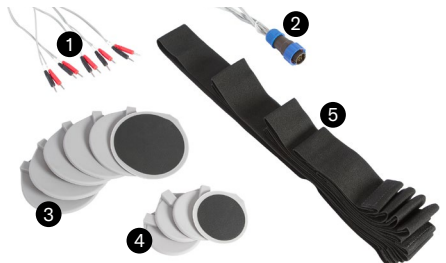
Identifizierung des Abschnitts	Anzugsabschnitt	Nummer des Anschlusses für die Thermo- und Elektrotherapiefunktion
R-0-1	Rechter Stiefel	2
L-0-1	Linker Stiefel	1
R-2-3-4-5	Rechter Hosenbein	2
L-2-3-4-5	Linker Hosenbein	1
R-8-9	Rechter Ärmel	4
L-8-9	Linker Ärmel	3
R-6-7 / L-6-7	Taille	5

- Decke. Mit Anschlüssen für die Presso- und Thermo- und Elektrotherapie



- 1 Anschluss für die Druckluftschläuche
- 2 Anschluss für die Thermo- und Elektrotherapie

- Zubehör für die Elektrostimulation



- 1 Anschlusskabel für die Elektrostimulation (paarweise nummeriert, rot und schwarz, von 1 bis 5)
- 2 Anschluss für die Elektrostimulation
- 3 Große runde Elektroden
- 4 Kleine runde Elektroden
- 5 Elastische Gurte von unterschiedlichen Größen

## BEDIENFELD



- 1 Taste ein-/ausschalten
- 2 Bildschirm und Parametersteuerung

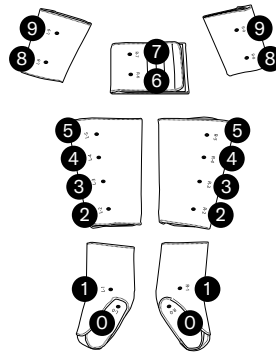
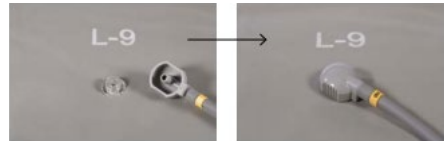
## RÜCKWAND



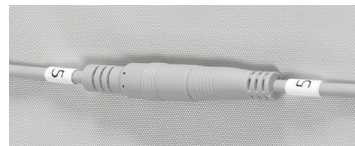
- 1 Anschluss für die Druckluftschläuche
- 2 Anschluss für die Elektrostimulation
- 3 Anschluss für die Thermotherapie
- 4 Netzteilanschluss
- 5 Sicherung

## ANSCHLUSS- UND MONTAGEANLEITUNG

- Stecken Sie das Netzkabel in die Rückwand des Hauptgeräts ein.
- Verbinden Sie das von der Decke hängende Teil (mit einer beweglichen Drehhülse an seinem Ende) mit dem Anschluss für die Druckluftschläuche an der Rückseite des Hauptteils. Setzen Sie das Teil ein und drehen Sie die Hülse anschließend solange, bis Sie merken, dass sie fest genug angezogen ist.
- Verbinden Sie den Anschluss für die Thermotherapie mit der Rückseite des Hauptgeräts.
- Verbinden Sie den Anschluss für die Elektrostimulation mit der Rückseite des Hauptgeräts.
- Verbinden Sie die in der Decke enthaltenen Druckluftschläuche mit den verschiedenen Abschnitten des Anzugs. Eine Zahl zeigt Ihnen an, wo die einzelnen Schläuche angeschlossen werden sollen.



- Verbinden Sie die in der Decke enthaltenen Kabel für die Thermotherapie mit den Kabeln, die sich in den verschiedenen Abschnitten des Anzugs befinden. Im vorherigen Abschnitt „Anzug. Presso- und Thermotherapiefunktion“ dieser Bedienungsanleitung wird erläutert, mit welchem Anzugsabschnitt die Kabel der Thermotherapiefunktion verbunden werden müssen. Die Kabel sind mit den Nummern 1 bis 5 gekennzeichnet.



- Für den Gebrauch der Elektrostimulationsfunktion: Die Kabel sind paarweise nummeriert. Jedes Paar besteht aus einem roten und einem schwarzen Kabel mit der gleichen Nummer: von 1 bis 5. Verbinden Sie jedes Kabelpaar mit einem Elektrodenpaar. Positionieren Sie jedes Elektrodenpaar im zu behandelnden Bereich des Körpers. Verwenden Sie dabei das Gummiband in der richtigen Größe, damit die Elektroden richtig eingestellt bleiben.
- Tragen Sie immer leitfähiges Gel zwischen der Elektrode und der Haut auf.

## EINSCHALTEN UND KONFIGURATION

- Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, um den Betrieb des Geräts zu starten. Beim Einschalten





## **RECYCLING**

Wenn Sie das Produkt, Teile oder Zubehör entsorgen müssen, halten Sie sich bitte an die für die Abfallentsorgung und den Umweltschutz geltenden Gesetze und Vorschriften.

